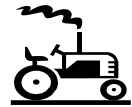


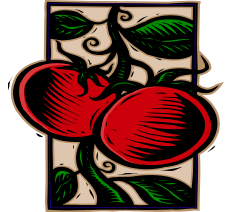


Beaufort Jasper Hampton Comprehensive Health Services, Inc.
 Migrant and Seasonal Farmworkers Health Program
Servicios Médicos y Dentales Para Los Trabajadores Del Campo



NIGHT CLINIC 2017
CLÍNICA POR LA NOCHE 2017

St. Helena Medical Center
(Leroy E. Browne Sr. Medical Center)
6315 Jonathan Francis Sr. Rd., Saint Helena
(next to the public library)
(al lado de la biblioteca pública)
(843) 838-2086 x 236 or 843-473-9526(Mari)



May 30, 2017– July 8, 2017
30 de mayo, 2017 – 8 de julio , 2017

Monday through Thursday Nights

De lunes a jueves por la noche

(7:00 PM – 9:30PM to sign in)

(de 7:00PM - 9:30PM para llegar y firmar)

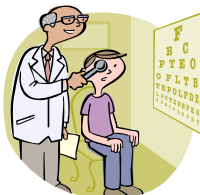
NOW OPEN ON SATURDAYS FROM 9 :00AM to 12:00 noon !
¡ Ahora abrimos los sábados de 9:00AM -12:00 del medio día !

SERVICES

General Medical Clinic	Monday through Thursday and Saturday (until noon time)
Pediatric Clinic	Tuesday and Wednesday
Dental Clinic	Monday through Thursday and Saturday (until noon time)
Ob/Gyn Clinic	Monday and Thursday
Nutrition/ Dietician Clinic	(to be announced)
Pharmacy	Monday through Thursday and Saturday (until noon time)
WIC (info/map on the back)	Tuesday(8:30AM-5:00PM)(day time) Tuesday(6:00PM -9:00PM)(night time)
<u>Free</u> HIV Testing	Monday-Thursday

SERVICIOS

<i>Clínica de Medicina General</i>	<i>lunes a jueves y sábados(hasta el medio día)</i>
<i>Clínica Pediátrica</i>	<i>martes y miércoles</i>
<i>Clínica Dental</i>	<i>lunes a jueves y sábados (hasta el medio día)</i>
<i>Clínica Obstétrica/Ginecología</i>	<i>lunes y jueves</i>
<i>Clínica de Nutrición y Dietista</i>	<i>los días serán anunciados</i>
<i>Farmacia</i>	<i>lunes a jueves y sábados (hasta el medio día)</i>
<i>WIC (información/mapa pág.atrás)</i>	<i>martes(8:30AM-5:00PM) 9 todo el día)</i> <i>lunes y miér. (6:00PM -10:00PM)</i>
<u>Prueba del SIDA Gratis</u>	<i>lunes a jueves</i>



EYE CLINIC WILL BE AVAILABLE- May 31, 2017 at 7 : 30PM
CLÍNICA PARA LOS OJOS DISPONIBLE- 31 de mayo, 2017 : 30PM

Transportation is provided two times a week to each camp.

Se proveerá transportación dos veces a la semana a cada campo.

A minimum fee will be charged for medical and dental care.

Hay un cargo mínimo por servicios médicos y dentales.



WIC

Services will be available on Tuesdays.

All day: 8:30AM – 5:00PM.

The WIC office closes at 5:00PM and re-opens at 6:00-10:00PM on June 6, 13 and the 20.

Transportation will be provided.

Servicios los martes, todo el día de 8:30-5:00PM

**La oficina de WIC cierra a las 5:00PM y abre nuevamente desde las 6:00 hasta 9:00PM
el 6, 13 y 20 de junio.**

Se ofrecerá transportación.

Direction to the WIC office: Port Royal Medical Center Annex on Mossy Oaks Rd. (pass Rite Aid Pharmacy, office is next to Pawn Shop.) Call (843) 322-1846 if you need more information. Spanish interpreter is available. See map below with directions.

Dirección a la oficina de WIC: Los servicios de WIC se ofrecerán en la oficina al lado del Port Royal Medical Center. Virar en la calle Mossy Oaks (pasar la Farmacia de Rite Aide, oficina está al lado de la Tienda de Empeño). Llame al (843) 322-1846 si necesita más información.

Hay intérprete que habla español. Vea el mapa en la parte de abajo con la dirección.

Transportation will be offered day and night.

Day: starting at 8:30AM Night: starting at 5:30PM

Se ofrecerá transportación de día y por la noche.

Día: empezando a las 8:30AM. Noche: empezando a las 5:30PM